

**Denmark-Hjørring: Technical testing, analysis and consultancy services**

OJ S 194/2013 05/10/2013

Contract notice

Services

**Directive 2004/18/EC****Section I: Contracting authority**

---

**I.1. Name and addresses**

Official name: Forsvarets Bygnings- og Etablissementstjeneste (FBE)

Postal address: Arsenalvej 55

Town: Hjørring

Postal code: 9800

Country: Denmark

For the attention of: Andreas Meier

E-mail: [fbe-bus11@mil.dk](mailto:fbe-bus11@mil.dk)

Telephone: +45 72314520 / 72671348

Fax: +45 72671119

**Internet address(es):**General address of the contracting authority: <http://www.forsvaret.dk/fbe>**Additional information can be obtained from:**

the abovementioned address

**Specifications and additional documents (including documents for competitive dialogue and a dynamic purchasing system) can be obtained from:**

the abovementioned address

**Tenders or requests to participate must be submitted:** the abovementioned address**I.2. Type of the contracting authority**

Ministry or any other national or federal authority, including their regional or local subdivisions

**I.3. Main activity**

Defence

**I.4. Contract award on behalf of other contracting authorities**

The contracting authority is purchasing on behalf of other contracting authorities: no

**Section II: Object of the contract**

---

**II.1. Description****II.1.1. Title attributed to the contract by the contracting authority**

(Prækvalifikation Vedrørende:) »Lovpligtig energimærkning i Nordjylland«.

**II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery**

Services

Service category No 12: Architectural services; engineering services and integrated engineering services; urban planning and landscape engineering services; related scientific and technical consulting services; technical testing and analysis services

Main site or place of performance: Danmark – Nordjylland.

NUTS code DK05 Nordjylland

### **II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system**

The notice involves a public contract

### **II.1.4. Information about framework agreement**

#### **II.1.5. Short description of the contract or purchase(s)**

Forsvaret gennemfører den lovpligtige energimærkning af bygninger i Nordjylland 2014. Arbejdet udføres i henhold til 'Bekendtgørelse af lov om fremme af energibesparelser i bygninger' af 19.6.2012 inklusive »Bekendtgørelser om energimærkning af bygninger« af 25.6.2012.

De ældste energimærkers gyldighed udløber inden ultimo juni 2014. De nye mærker skal være indberettet hos Energistyrelsen mellem den 1.5. og den 1.7.2014. Derfor skal indberetningen prioriteres i henhold til hvert energimærkets individuelle gyldighedsperiode.

Der skal energimærkes ca. 150-200 bygninger. Næsten alle bygninger energimærkes for anden gang. Dette gælder dog ikke for den forneden nævnte option, som omhandler Farvandsvæsnet's bygninger i Nordjylland.

Kontrakten vil omhandle de opvarmede bygninger på alle Forsvarets, Hjemmeværnets og evt. Farvandsvæsnet's etableringer, som ligger i Nordjylland. Aalborg Kasernes bygninger er blevet energimærket i år og er derfor undtaget af kontrakten. Ca. 50 % af bygningerne er placeret på »Flyvestation Aalborg«. Hovedparten af de resterende bygninger ligger på »Flådestation Frederikshavn«, »Hjørring Kaserne« og på Bangsbo området. Resten ligger spredt fordelt over Nordjylland.

#### **II.1.6. CPV code(s)**

71600000 Technical testing, analysis and consultancy services

#### **II.1.7. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)**

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

#### **II.1.8. Lots**

This contract is divided into lots: no

#### **II.1.9. Information about variants**

Variants will be accepted: no

## **II.2. Scope of the procurement**

#### **II.2.1. Total quantity or scope**

Ca. 150 til 220 energimærker udføres. Inkl. option vedr. ca. 15 energimærker af Farvandsvæsnet's bemandede redningsstationer.

Estimated value excluding VAT:

Range: between 1 400 000 and 2 800 000 DKK

#### **II.2.2. Information about options**

Options: yes

Description of options: Ca. 15 af Farvandsvæsnet's opvarmede redningsstationer i Nordjylland skal energimærkes for første gang. Optionens eventuelle gennemførelse vil ligge indenfor den almindelige udførelsesperiode.

#### **II.2.3. Information about renewals**

This contract is subject to renewal: no

## **II.3. Duration of the contract or time limit for completion**

Duration in months: 5 (from the award of the contract)

### III.1. Conditions related to the contract

#### III.1.1. Deposits and guarantees required

Rådgiver skal ved kontraktindgåelse stille 10 % af kontraktsummen (ekskl. moms) i form af bank-garanti/kautionsforsikring.

#### III.1.2. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them

Der betales bagud på baggrund af fremsendte fakturaer.

Omfanget af betalingen fastlægges ved månedlige opgørelser over det udførte arbejde mv. Prisen er fast de første 12 måneder fra tilbudsdagen.

#### III.1.3. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded

Dersom en totalrådgiver/konsortier eller lignende sammenslutning får tildelt kontrakten, skal hvert medlem/deltager afgive skriftlig erklæring om solidarisk hæftelse og ansvar for kontrakten. Konsortier eller lignende skal på forhånd udpege en repræsentant, der på konsortiets vegne kan træffe bindende aftale med ordregiver. I kontraktperioden skal konsortier og lignende optræde som én rådgiver. Ansøgning bør indeholde oplysninger om de deltagers rolle i sammenslutningen, herunder om hvilken del af den samlede leverance de enkelte deltagere vil forestå.

Hvis en anmodning om prækvalifikation, herunder fra en økonomisk sammenslutning, baseres på andre enheders formåen (finansiel, økonomisk og/eller teknisk formåen), herunder en underrådgivers selskab, skal ansøgeren godtgøre, at han kan forlade sig på, at denne enhed stiller de nødvendige ressourcer til rådighed. Godtgørelsen kan for eksempel ske i form af en forpligtende skriftlig erklæring fra den/de pågældende enheder. Der kan som udgangspunkt ikke ske udskiftning af sådanne underrådgivere under udbudsprocessen eller efterfølgende. Det forudsætter som minimum inddragelse af ordregiver.

#### III.1.4. Contract performance conditions

The performance of the contract is subject to particular conditions: yes

Description of particular conditions: Rådgiveren samt de af rådgiverens medarbejdere, der vil have færden på Forsvarsministeriets områder eller har indblik i etablissemeters BBR oplysningerne, skal give samtykke til sikkerhedsgodkendelse i henhold til CIR nr. 204 af 7.12.2001. Sikkerhedscirkulæret omhandler sikkerhedsbeskyttelse af informationer af fælles landene i NATO, EU eller WEU, andre klassificerede informationer samt informationer af sikkerhedsmæssige beskyttelsesinteresser i øvrigt. Det er en betingelse for opnåelse af prækvalifikationen, at rådgiveren kan sikkerhedsgodkendes. Kun medarbejdere, der kan opnå sikkerhedsgodkendelse, må udføre arbejde i forbindelse med energimærkning. De særlige vilkår gælder ligeledes for eventuelle samarbejdspartnere. Nærmere vilkår herfor vil fremgå af udbudsmaterialet.

Ved tildeling af kontrakten, skal virksomheden ved kontraktens indgåelse have tegnet en erhvervsansvarsforsikring, der dækker kontraktens ydelse. Det er et kontraktkrav, at erhvervsansvarsforsikringen skal opretholdes i hele kontraktens løbetid.

### III.2. Conditions for participation

#### III.2.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions: 1. Underskrevet tro og loveerklæring på, at rådgiveren ikke befinder sig i en eller flere af de situationer, der er beskrevet i udbudsdirektivets art. 45, stk. 1 og art. 45, stk. 2, litra a, b, c, e og f samt på, hvorvidt rådgiveren har ubetalt forfalden gæld til det offentlige i henhold til LBK nr. 336 af 13.5.1997 om begrænsning af skyldneres muligheder for at deltage i offentlige udbudsforretninger og om ændring af visse andre love. 2. Såfremt rådgiveren er et konsortium eller lignende sammenslutning af økonomiske aktører, skal tro- og loveerklæring afgives for hver deltager i konsortiet/sammenslutningen. Såfremt tilbudsgiver forlader sig på andre enheders formåen, skal der ligeledes vedlægges tro- og loveerklæring for disse aktører.

Tro- og loveerklæringer skal fremsendes i udfyldt, dateret og underskrevet stand.

NB! Det bemærkes, at såfremt tilbudsgiveren ikke overholder ovenstående formmæssige krav i sit tilbud, kan ordregiver være forpligtet til at afvise tilbuddet som ikke konditionsmæssigt.

3. Ordregiver forbeholder sig retten til at udelukke enhver økonomisk aktør, som i forbindelse med udøvelsen af sit erhverv har begået en alvorlig fejl, jf. udbudsdirektivets art. 45, stk. 2, litra d. En tilbudsgiver, der befinder sig i den situation, vil dog på ordregivers skriftlige anmodning få mulighed for at bidrage med beviser for, at tilbudsgiveren, på trods af en relevant grund til udelukkelse, har truffet sådanne foranstaltninger, at tilbudsgiveren alligevel er egnet som kontraktpart.

4. Ordregiver forbeholder sig retten til at kræve en fuld serviceattest fra den tilbudsgiver, som afgiver det økonomisk mest fordelagtige tilbud, førend der kan indgås endelig kontrakt.

Tilbudsgiverne gøres i den anledning opmærksom på, at sagsbehandlingstiden hos Erhvervsstyrelsen er af en vis længde (ca. to uger), hvorfor rådgiveren rådes til i god tid at søge herom.

Hvis tilbudsgiver ikke er i stand til på dette tidspunkt at fremvise en sådan serviceattest, forbeholder ordregiver sig ret til at rejse krav om erstatning ved det tab, som ordregiver kan være blevet påført som følge af, at der skal vælges en anden tilbudsgiver."

Tro og love-erklæringer kan downloades fra FBE hjemmeside, [www.forsvaret.dk/fbe](http://www.forsvaret.dk/fbe)  
Tro og love-erklæringer fremsendes i udfyldt, dateret og underskrevet stand.

### III.2.2. Economic and financial ability

List and brief description of conditions: 1) Firmaet skal have tegnet en gældende erhvervsansvarsforsikring.

2) Oplysninger om virksomhedens årlige omsætning for hvert af de seneste 3e år.

3) Oplysninger om virksomhedens overskudsgrad de seneste 3 år.

4) Oplysninger om virksomhedens soliditetsgrad de seneste 3 år.

5) Dokumentation for omsætning og økonomiske nøgletal i form af særskilt dokument med oplysninger og revisors påtegning medsendes.

Ad 2, 3 og 4. Såfremt virksomheden er etableret indenfor de seneste tre år, skal oplysningerne forligge fra etableringstidspunktet.

Minimum level(s) of standards possibly required: Mindstekrav:

Ad 1) Forsikringen skal være gældende og dække den udbudte ydelse. Før kontraktens undertegnelse skal kvitteringen for indbetalt police fremsendes.

Ad 2) Det er et krav, at ansøgeren afleverer revisoerklæring vedrørende en positiv egenkapital i de 3 afsluttede regnskabsår.

Ad 3) Virksomheder med en gennemsnitlig overskudsgrad mindre end 2 % over de seneste 3 år vil ikke blive prækvalificeret.

Ad 4) Virksomheder med en gennemsnitlig soliditetsgrad mindre end 10 % over de seneste 3 år vil ikke blive prækvalificeret.

### III.2.3. Technical and professional ability

List and brief description of conditions:

A) Forlæggelse af referenceliste.

B) CV for alle deltagende energirådgivere vedlægges.

Anvender ansøger underrådgiver(e) skal der ligeledes fremlægges CV for underrådgiver(e).

CV skal indeholde oplysninger om kompetence, uddannelse og erfaring.

C) Oplysninger om virksomhedens antal ansatte samt personaleomsætningshastighed over de seneste tre år.

D) Oplysninger om virksomhedens organisation.

Ad C) Såfremt virksomheden er etableret indenfor de seneste tre år, skal oplysningerne forligge fra etableringstidspunktet.

Minimum level(s) of standards possibly required:

Ad A) Reference fra mindst ti tilsvarende relevante opgaver (energimærkning) der er afsluttet indenfor de seneste 3 år. Referencelisten skal indeholde oplysninger om tid, sted, referenceperson, arbejdets værdi samt navn, adresse og telefonnummer på kunden, som tjenesteydelsen er udført for.

Ad C) På grund af opgavens omfang af energimærkning vil virksomheder, der beskæftiger under tre energirådgivere ikke komme i betragtning.

#### **III.2.4. Information about reserved contracts**

#### **III.3. Conditions specific to services contracts**

##### **III.3.1. Information about a particular profession**

Execution of the service is reserved to a particular profession: yes

Reference to the relevant law, regulation or administrative provision: Alle energirådgivere skal være certificerede energirådgivere, eller have en tilsvarende udenlandske godkendelse, i henhold til »Bekendtgørelse om energimærkning af bygninger« af 25.6.2012.

##### **III.3.2. Information about staff responsible for the performance of the contract**

Obligation to indicate the names and professional qualifications of the staff assigned to performing the contract: yes

### **Section IV: Procedure**

---

#### **IV.1. Type of procedure**

##### **IV.1.1. Type of procedure**

Restricted

##### **IV.1.2. Information about the limits on the number of candidates to be invited**

Envisaged number of candidates: 5

Objective criteria for choosing the limited number of candidates: Ønsker flere end fem egnede ansøger at blive prækvalificeret, vil der blive udført en »udvælgelse i udvælgelsen«. Ved valg mellem flere kvalificerede kandidater end det forudsatte planlagte antal, vil der blive lagt vægt på at virksomheden har så høj en soliditetsgrad som muligt samt så lav en personaleomsætningshastighed som muligt. Derudover vil der blive lagt vægt på at virksomheden har forelagt flest mulige relevante referencer på tidligere udførte energimærkningsopgaver. Forsvarsministeriets bygninger er af meget forskellig karakter og der lægges vægt på at virksomheden har erfaring med flere typer bygninger. Tidligere udført arbejde for Forsvaret er ingen forudsætning, men tidligere dokumenteret utilfredsstillende forhold kan føre til at virksomheden ikke prækvalificeres.

#### **IV.1.3. Information about reduction of the number of solutions or tenders during negotiation or dialogue**

#### **IV.2. Award criteria**

##### **IV.2.1. Award criteria**

The most economically advantageous tender in terms of Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

##### **IV.2.2. Information about electronic auction**

An electronic auction will be used: no

#### **IV.3. Administrative information**

##### **IV.3.1. File reference number attributed by the contracting authority**

KESDH NR.: 2013/000643

##### **IV.3.2. Previous publication concerning this procedure**

no

##### **IV.3.3. Conditions for obtaining specifications and additional documents or descriptive document**

Payable documents: no

##### **IV.3.4. Time limit for receipt of tenders or requests to participate**

11.11.2013 - 12:00

##### **IV.3.5. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates**

##### **IV.3.6. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted**

Danish.

##### **IV.3.7. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender**

##### **IV.3.8. Conditions for opening of tenders**

#### **Section VI: Complementary information**

---

##### **VI.1. Information about recurrence**

This is a recurrent procurement: no

##### **VI.2. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds: no

##### **VI.3. Additional information**

a) Udenlandske virksomheder skal være opmærksomme på, at virksomheden skal registreres i Registret for Udenlandske Tjenesteydere (RUT). Registreringen skal ske senest samtidig med arbejdets påbegyndelse. Yderligere information kan indhentes hos: Erhvervsstyrelsen, Langelinie Allé 17, 2100 København Ø, tlf.: +45 35291000, internetadresse: [www.erst.dk](http://www.erst.dk)

b) Såfremt samme rådgiver er en del af eller på anden måde deltager ved afgivelse af flere tilbud, for eksempel selv afgiver eget tilbud men samtidig indgår som deltager i et konsortium /rådgiverfællesskab, der afgiver tilbud, skal tilbudsgiverne sikre, at samme rådgivers

deltagelse ikke medfører mulighed for gensidigt at påvirke indholdet i de forskellige tilbudsgiveres tilbud.

Ordregiver forbeholder sig retten til at anmode tilbudsgivere om at godtgøre, at samme rådgivers deltagelse ikke medfører mulighed for gensidigt at påvirke indholdet af de forskellige tilbudsgiveres tilbud, herunder at der ikke følges en praksis, som kan true gennemsigtigheden og fordreje konkurrencen mellem de bydende."

c) Udbudsforretningen gennemføres med forbehold for opnåelse af fornøden bevillingsmæssig hjemmel. Ordregiver forbeholder sig til enhver tid retten til at aflyse udbudsforretningen under hensyntagen til gældende ret.

d) Begge tro- og loveerklæringer og prækvalifikationens bekendtgørelse vil fremgå på FBE hjemmesiden ([www.forsvaret.dk/fbe](http://www.forsvaret.dk/fbe)).

#### **VI.4. Procedures for review**

##### **VI.4.1. Review body**

Official name: Klagenævnet for Udbud

Postal address: Langelinie Allé 17

Town: København Ø

Postal code: 2100

Country: Denmark

E-mail: [klfu@erst.dk](mailto:klfu@erst.dk)

Telephone: +45 35291000

Internet address: <http://www.klfu.dk>

##### **VI.4.2. Review procedure**

Precise information on deadline(s) for review procedures: 1) 45 kalenderdage regnet fra dagen efter den dag, hvor ordregiveren har underrettet de berørte tilbudsgivere om, hvem ordregiveren har besluttet at indgå kontrakt med, hvis underretningen indeholder en kort redegørelse for de relevante grunde for beslutningen, og

2) 6 måneder efter at ordregiveren har indgået en rammeaftale regnet fra dagen efter den dag, hvor ordregiveren har underrettet de berørte ansøgere og tilbudsgivere, hvis underretningen indeholder en kort redegørelse for de relevante grunde for beslutningen.

3) Har en ordregiver iværksat et begrænset udbud, skal en virksomheds klage over ikke at være blevet prækvalificeret være indgivet til Klagenævnet for Udbud inden 20 kalenderdage regnet fra dagen efter den dag, hvor ordregiveren har afsendt en underretning til de berørte ansøgere om, hvem der er blevet prækvalificeret, hvis underretningen indeholder en kort redegørelse for de relevante grunde for beslutningen.

Senest samtidig med, at en klage indgives til Klagenævnet for Udbud, skal klageren skriftligt underrette ordregiveren om, at klage indgives til Klagenævnet for Udbud, og om, hvorvidt klagen er indgivet i standstill-perioden, jf. lovens § 3, stk. 1. I tilfælde hvor klagen ikke er indgivet i standstill-perioden, skal klageren tillige angive, hvorvidt der begæres opsættende virkning af klagen, jf. lovens § 12, stk. 1. Klagenævnet for Udbuds e-mail er angivet i del VI. 4.1)."

##### **VI.4.3. Service from which information about the review procedure may be obtained**

Official name: Konkurrence- og Forbrugerstyrelsen

Postal address: Carl Jacobsens Vej 35

Town: Valby

Postal code: 2500

Country: Denmark

E-mail: [kfst@kfst.dk](mailto:kfst@kfst.dk)

Telephone: +45 41715000  
Fax: +45 41715100  
Internet address: <http://www.kfst.dk>

**VI.5. Date of dispatch of this notice**  
2.10.2013